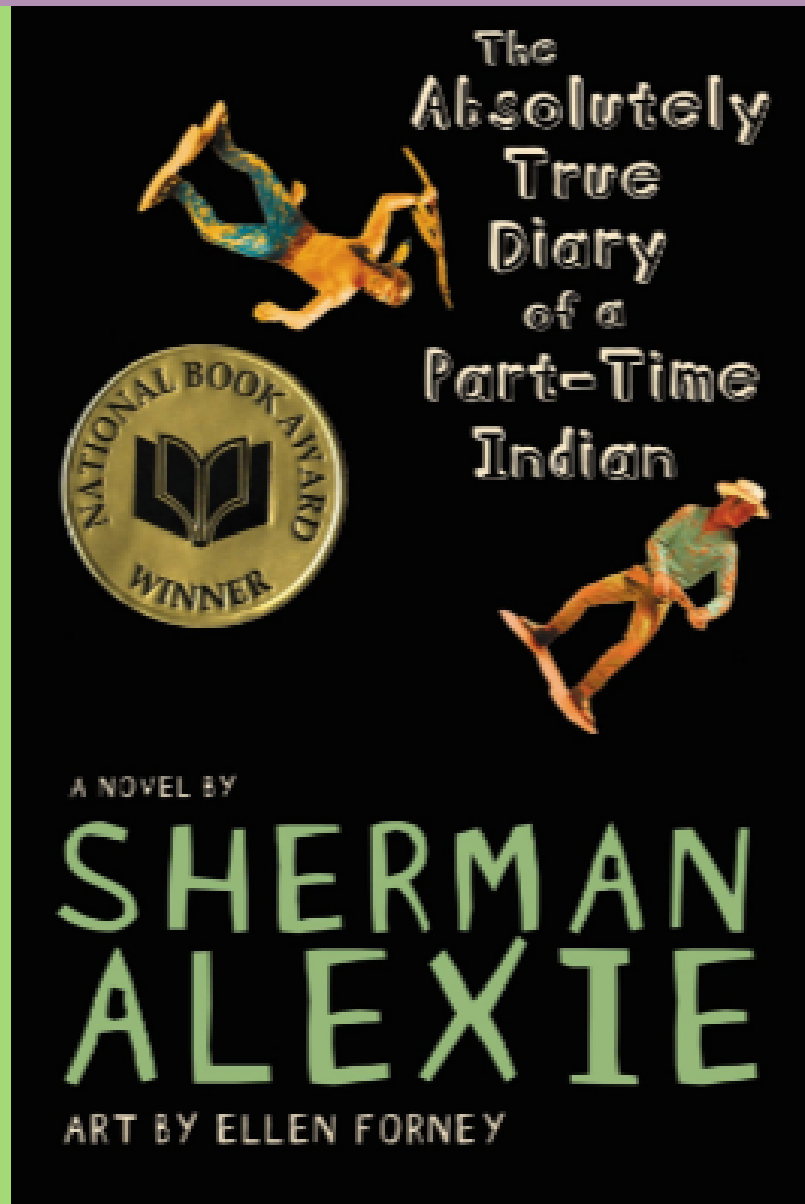


EMULATION HANDBOOK



Arnold Spirit, nicknamed “Junior” is an Indian who lives with his loved but hard family in Wellpinit, which is a Spokane reservation. One day, he sees what is his tribe’s social situation. Full of anger, he throws a book to his teacher, and is suspended from school. Before getting back to school, during his suspension, his teacher goes to see him to talk with him. He says that most of Indians have given up, like Junior’s best friend, Rowdy. Mr. P, the teacher, tells him to get out of the reservation, that Arnold is smart enough to go to a White people school, and if he goes there he’ll have a future, and not become a drunk and poor man. He does it, he attends a school with white people, and all his tribe think he’s a traitor, until someone important in his life die, many people do...

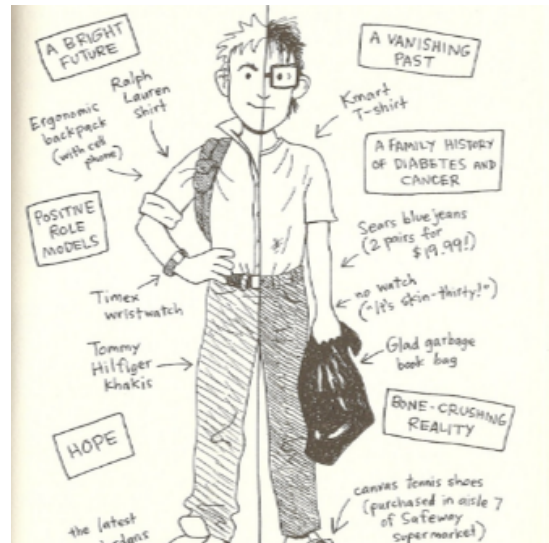
[Visuals]

What's this element?

To the author includes many visuals in the pages, so, an illustrator is added in this book. There are lots of drawings along the story which are added to the point of view of the book, because it's told at the first person, and so is an omniscient point of view.

Why does it matter?

This stylistic choice affects the whole book because it says a lot of Junior's personality and ideas. It explains his feelings, his thoughts, is a simple and visual way that would be much more difficult or nearly impossible to express with words, as he says it at the beginning of the story. It's the way he express himself. He thinks at that moment that it's his only way to have a little possibility to become famous.



What's the impact on the reader?

Thanks to visuals, the reader can get to know Junior, and obtain more information about him. Thanks to his drawings we can know that he is a very creative, imaginative, funny but exaggerated and dramatic too. If they already thought they knew how was he this changes a bit the structure of the book. There are lots of cartoons in which the reader can see what does Junior thinks or feel at that moment. It also reflect his personality and his concepts of the things he see or think about.



[Chapters, Plot Sequence, Time Jumps]

What's this element?

The chapters gave a very varied length, like paragraphs and sentences do. There are chapters of 12 pages and other ones of 30 (example). They all have as title something that is going to happen during that chapter or a more “direct” thing. In fact, I can only describe them as “random”, because they don't follow any pattern. Then about the plot sequence I can say the story is linear even if there are some flashbacks, backstory or reflections sometimes. For example, when he looks back and thinks about his best friend Rowdy.

"Why Chicken Means So Much to Me" (7)

Why does it matter?

I think all the varieties of writing models and structures define Junior's changes of humor. These kind of titles shows clearly that this is not a very formal and sophisticated book. Even if the story is linear, there are flashbacks, reflections or backstory sometimes which express Junior's memories and thoughts about how were things before he changed his life.

"My Grandmother Gives Me Advice" (67)

What's the impact on the reader?

The variety of chapters' length can be better for the reader, because I personally think that after reading a long chapter, we need a short one to “relax” a bit and if we have another big one we could get tired easily. The informal structures in the book can get the reader closer to the plot and to the characters, like make the reader feel more identified with it.

"My Sister Sends Me An E-Mail" (99)

[Paragraph and sentences' length, commas]

What's this element?

Paragraph's length depends on the number sentences, and sentences' length on the number of words. The number of commas in a sentence are analyzed too.

The sentences' length is very varied, it can have from 3 to 35 words more sometimes even more. Even if they're mostly short. Paragraphs can be long in some pages, but you can find a page full of one-sentence paragraphs. Some of the pages include lots of dialogue and some of them almost any. He uses many adjectives and adverbs, without putting a lot of them. Sentences can have from 0 to 4 or more commas, but they often have 1 or 2. He uses many unusual vocabulary which will probably be more informal, not sophisticated at all. He uses his own expressions to explain his opinion and emotions how he really thinks/feels them, he wants really to show his real point of view.

"Of course, you can't lie forever. Lies have short shelf lives. Lies go bad. Lies rot and stink up the joint." (119)

Why does it matter?

It is important because it partly defines the personality of the main character, Junior. He is a teenager and the text and expressions describe his attitude and way of thinking. He uses short and brief sentences, like teenagers do, he doesn't develop much his statements unless it is a more detailed descriptive paragraph. For the same reason he doesn't make use of many commas, just when he wants to do pauses, because it's like if he was telling us the story talking as he normally does.

"In December, I took Penelope to the Winter Formal. The thing is, I only have five dollars, not nearly enough to pay for anything - not for photos, not for food, not for gas, not for a hot dog and soda pop. If it had been any other dance, a regular dance, I would have stayed home with an imaginary illness. But I couldn't skip Winter Formal. And if I didn't take Penelope then she would have certainly gone with somebody else." (119)

What's the impact on the reader?

It makes the reader understand Junior better, know more about him. As I said before it shows his personality and way of being. We can prove thanks to it that he is a teenager yet, we can see his attitude, ideology, etc. He describes all the way he sees it, briefly, and when he is surprised by something he develops it more so the reader can visualize it in their minds.

"Nobody knew the truth." (119)

MY EMULATION: "IL VIAGGIO A VENIZIS"



In April 2014, we went to Venizis with school.



We were a bit sad at the beginning of the year because the teachers told our parents in the first meeting that we were not going to have a trip. One day, a teacher came to class and said:

"Guys, you're finally going to Venice this year!" we were astonished so we had three seconds of blank and then we all started screaming and hugging each other.

It all was very new for us, it was the first time the school planned that trip.

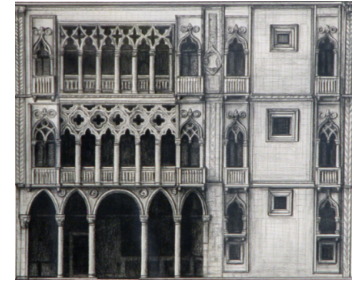
The day of our departure, we all met at 5 am at Urdazuri (Saint-Jean-de-Luz). We were a bit tired of the twenty-two hours that we had to spend in the bus, waiting each hour

Bus hours pass quickly and slowly at the same time. We sometimes got bored. As entertainment we had films to projects on televisions, speakers so people could put music, etc. Then, during the night, a friend and I were tired, but didn't know if we wanted to sleep, or keep awake because the landscape was wonderful: it was Monaco. I was one of the few people who could sleep, even if the teachers came every 3 hours to ask "does someone want to go to bathroom? We're doing a 15 minutes stop."

After a very long trip, we arrived to Venizis before the dinner, and we divided into two different hotels. We were all gambettled.

During the three days we spent there we visited the Old City (the touristic one), going to the Ponte di Rialto, to San Marco Kad, San Marco Campanile, San Marco basilica, Santa Maria della Salute Church, the old jewish ghetto, etc. We also crossed a bridge from which we could see the Ponte dei Sospiri (Bridge of sighs).

We also took its public transport, called Vaporetto, which is like a public bus, but it's a boat. It brought us through the Grand Canal. When we were in it, we saw the typical gondolas and the marvelous Ca' d'Oro and Ca' Rezzonico. Basilica was very huge, as huge as Alhambra maybe. We visited it inside, after waiting for a long time. It was so dabeet! It was very beautiful! After eating a lot of pasta, and seeing one of the most wonderful cities in the world, we engaged twenty-two more hours in the way back home. We all said: "Arrivederci, Venizis!"



ANNOTATIONS

As Alexie does thanks to his illustrator, I'm inserting pictures without color, in Black & White, some of them drawings, so the reader can visualize it better in his mind and maybe create something like a "movie" of the story while he is reading it.

1

I'm writing very clear, simple and brief chapter titles, as the author does. I will include some flashbacks and maybe flash forwards so I get time jumps during the story, but only sometimes because the plot sequence should keep being linear.

2

I'm using varied-length sentences and commas, but being quite clear and direct. I will include strange vocabulary too:

Kad: an open area or plaza in a city or town, formed by the meeting or intersecting of two or more streets and often planted with grass, trees, etc., in the center.

Venizis: is a beautiful and historic Italian city, next to the Adriatic Sea coast.

Gambettled: adjective to define astonishment, surprised reaction to a positive thing

Dabeet: a synonym of great, good.

3

About The Authors

Sherman Alexie was born in Spokane-Coeur d'Alene on October 7th, 1966. He is a filmmaker, short story writer and poet. Most of his writing tells about his experience as a Native American. He was born in a Spokane Indian Reservation, and now lives in Seattle (Washington). His works explore themes like despair, poverty, violence and alcoholism among the lives of Native American people. His objective is to evoke sadness, but at the same time he uses wit and humor that makes the reader with the sense of respect, understanding and compassion. He sometimes include short story anthologies in his stories.



Maddi Etxebeste is from Irun, in the Basque Country (Spain), but now lives near Temple University. She was born on April 9th 2002. She is actually a student of Science Leadership Academy, in Philadelphia Center City. She has been schooled in France for nearly 11 years, so she speaks fluently in French, Basque and Spanish. She is in process of learning English and German. Her hobbies are soccer, watching or playing sports in general, and doing activities in summer like going to Hondarribia to the shore or the beach. Another hobby of her is travelling, even if that one is harder and more expensive to do.